



In order to ensure that this product functions safely and properly, follow these installation instructions carefully.
Suivez attentivement les instructions d'installation pour assurer le bon fonctionnement sécuritaire du produit.

SAFETY RULES

Many electrical accidents are caused by carelessness or ignorance. Follow these basic guidelines for working with electricity: Note: In Québec, this fixture must be installed by a qualified electrician.



Before working on an electrical circuit, go to the main service panel and remove the fuse or trip the breaker that controls that circuit. Tape a sign to the panel in order to warn others to leave the circuit alone during the installation.

Before touching any wire, use a voltage tester to make sure it's not live.

When checking for voltage in a receptacle, check both outlets separately, because they may be fed by separate wiring circuits.

When replacing a fuse, turn off the main power first. Verify that hands and feet are dry, and place one hand behind your back to prevent electricity from making a complete circuit through the chest. Only touch a plug fuse only by its insulated rim. Use a fuse puller to remove a cartridge fuse.

Use tools that have insulated handles, and use a wooden or fiberglass ladder.

Place safety covers over unused outlets in order to protect children.

When unplugging a power tool or appliance, pull on the plug, not on the power cord.

The improper use of an extension cord can cause an electrical fire. Extension cords are intended for temporary use only. Do not use an extension cord to extend a circuit permanently.

Keep a dry-chemical fire extinguisher in the kitchen, the basement, and the workshop.

Do not disable grounding devices. Verify that all appliances that require grounding are properly grounded, and that the electrical system is properly grounded.

Be sure to comply with or exceed all electrical code requirements that cover the work that is being carried out.

Verify that there is enough light to carry out the work that is being done. It is easy to make mistakes when working in dim light.

If there are any doubts concerning the safety of any electrical repair or test, consult a qualified electrician.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

De nombreux accidents de nature électrique sont attribuables à la négligence ou à l'ignorance. Suivez les règles de sécurité élémentaires ci-dessous quand vous travaillez avec l'électricité. Note : Au Québec, ce produit doit être installé par un électricien qualifié.

Avant de travailler sur un circuit, accédez au panneau électrique et enlevez le fusible ou déclenchez le disjoncteur commandant ce circuit. À l'aide de ruban adhésif, collez une petite affiche au panneau avertissant toute autre personne de ne pas toucher au panneau électrique pendant que vous travaillez sur ce circuit.

Avant de toucher à un fil, utilisez un détecteur de tension pour vous assurer que le fil n'est pas sous tension.

Chaque fois que vous vérifiez la présence d'une tension dans une prise de courant, vérifiez toujours les deux prises individuelles, car elles pourraient être alimentées par deux circuits différents.

Lorsque vous remplacez des fusibles, fermez d'abord l'interrupteur principal. Assurez-vous que vos mains et vos pieds sont secs, et placez une main derrière le dos afin d'empêcher l'électricité de décrire un circuit complet à travers votre poitrine. Touchez un fusible à bouchon seulement par son rebord isolé. Retirez les fusibles à cartouche à l'aide d'une pince à fusible.

Utilisez des outils à manche isolé et des échelles de bois ou de fibre de verre.

Afin de protéger les enfants, insérez un capuchon de sécurité dans toute prise de courant non utilisée.

Lorsque vous débranchez un outil électrique ou un appareil ménager, tirez sur la fiche et non sur le cordon.

Les rallonges mal utilisées peuvent être la cause d'incendies de nature électrique. Ils sont destinés à un usage temporaire seulement. Évitez de les utiliser pour prolonger un circuit de façon permanente.

Gardez des extincteurs de feu à poudre dans la cuisine, au sous-sol et dans l'atelier.

Ne mettez jamais hors fonction des dispositifs de mise à la terre. Assurez-vous que tous les appareils ménagers qui nécessitent une mise à la terre sont adéquatement mis à la terre et que le système électrique l'est aussi.

Respectez et même dépassez les exigences du code électrique touchant les travaux que vous effectuez.

Travaillez avec suffisamment d'éclairage pour voir clairement ce que vous faites; il est facile de commettre des erreurs en travaillant à la lumière tamisée.

En cas de doute à propos de la sécurité de toute réparation ou de tout essai électrique, consultez un électricien qualifié.

If difficulties are encountered during installation, if any parts are missing or damaged, or if there are any questions, please contact us by telephone at 1-800-361-6761 (Toll free from North America only), or by fax, at 1-800-668-4562 (Toll free from North America only).

Si vous avez des difficultés pendant l'installation, si des pièces sont endommagées ou manquantes ou encore si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre par téléphone au 1-800-361-6761 (sans frais à partir de l'Amérique du Nord seulement) ou par télécopieur au 1-800-668-4562 (sans frais à partir de l'Amérique du Nord seulement).

INSTALLATION

Note: In Québec, this fixture must be installed by a qualified electrician.
 Note : Au Québec, ce produit doit être installé par un électricien qualifié.

FIG. 1. Place wall switch in the "OFF" position.
 Fermez l'interrupteur.

Depending on the type of service panel that controls the supply of power to the building:
 Selon le type de panneau électrique de l'édifice :

FIG. 2. Place the main (Master) switch in the "OFF" position, cutting the power to the entire building or place the individual switch that controls the supply of power to the location where the fixture will be installed in the "OFF" position.

Fermez l'interrupteur principal pour couper le courant dans tout l'édifice, ou fermez l'interrupteur qui commande l'alimentation électrique là où le luminaire sera installé.

OR / OU

FIG. 3. Unscrew the fuse that controls the supply of power to the location where the fixture will be installed.

Dévissez le fusible qui commande l'alimentation électrique là où le luminaire sera installé.

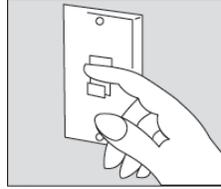


FIG. 1
WALL SWITCH
INTERRUPTEUR

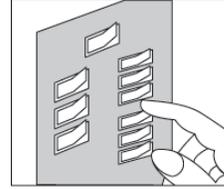


FIG. 2
BREAKER PANEL
PANNEAU ÉLECTRIQUE

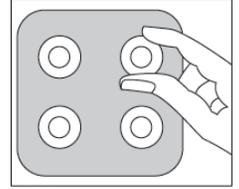
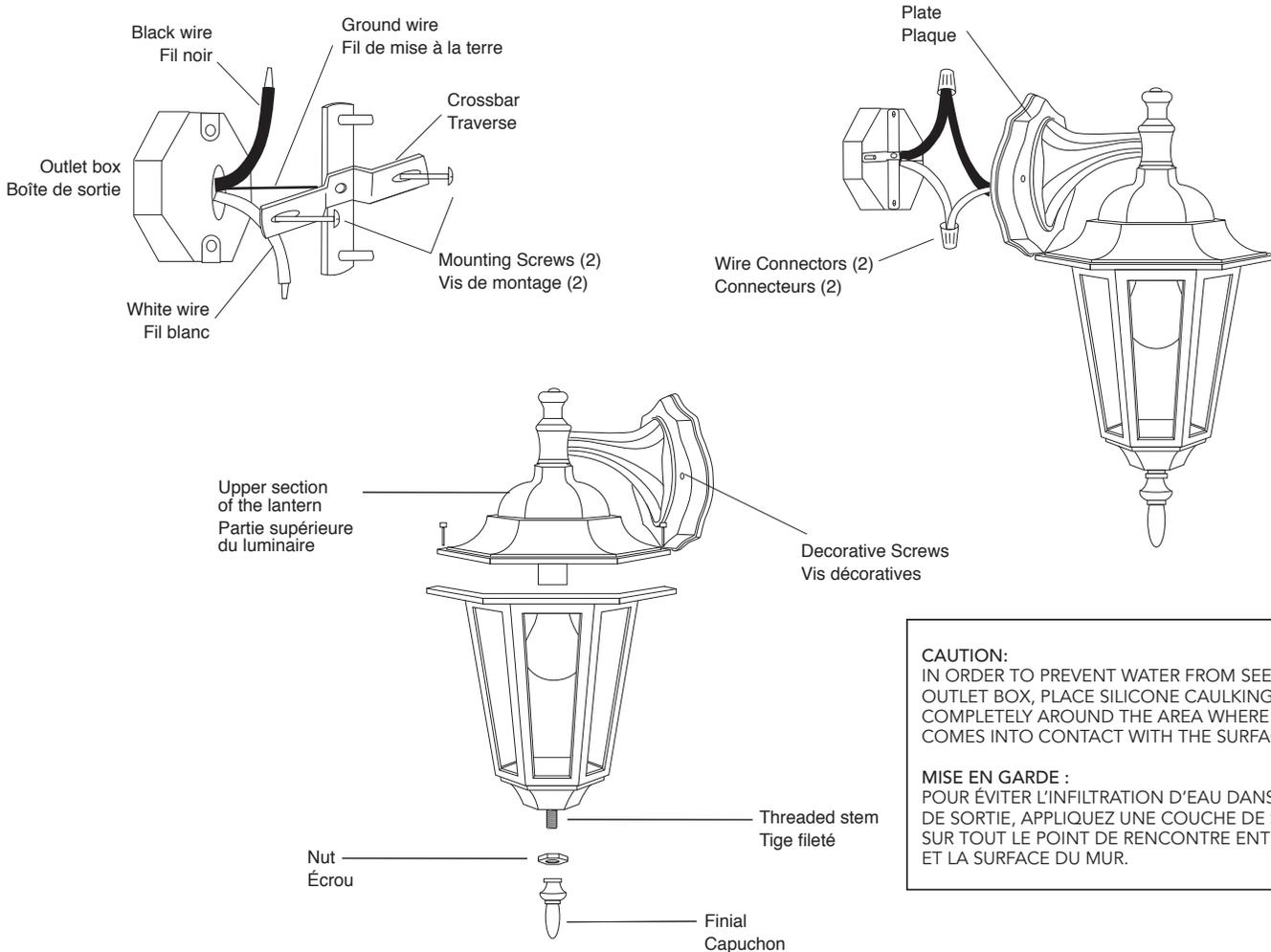


FIG. 3
FUSE BOX
BOÎTE À FUSIBLES

Cleaning: Turn the switch to the "OFF" position or disconnect the power source before cleaning the lamp. Use a soft damp cloth to clean the lamp.
 Nettoyage : fermez l'interrupteur ou coupez le courant avant de nettoyer le luminaire avec un linge humide doux.



CAUTION:
 IN ORDER TO PREVENT WATER FROM SEEPING INTO THE OUTLET BOX, PLACE SILICONE CAULKING COMPOUND COMPLETELY AROUND THE AREA WHERE THE PLATE COMES INTO CONTACT WITH THE SURFACE OF THE WALL.

MISE EN GARDE :
 POUR ÉVITER L'INFILTRATION D'EAU DANS LA BOÎTE DE SORTIE, APPLIQUEZ UNE COUCHE DE SILICONE SUR TOUT LE POINT DE RENCONTRE ENTRE LA PLAQUE ET LA SURFACE DU MUR.

DEPENDING ON THE STYLE CHOSEN, THE DESIGN AND COLOR MAY VARY FROM WHAT IS SHOWN IN THE ILLUSTRATIONS.

LA FORME ET LA COULEUR PEUVENT DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS SUIVANT LE MODÈLE QUE VOUS AVEZ CHOISI.